

# Vitranex 10



Manuale d'Uso

## Un Messaggio di Gratitudine

Con grande orgoglio e gratitudine, desideriamo esprimere i nostri più sinceri ringraziamenti a tutti coloro che hanno riposto la loro fiducia in noi scegliendo il rilevatore «**Vitran**» come strumento per il rilevamento di metalli e oro.

La vostra fiducia rappresenta per noi la motivazione più grande per continuare a migliorare le nostre tecnologie e offrire le soluzioni migliori per soddisfare le vostre esigenze.

Il rilevatore «**Vitran**» è stato progettato con cura per offrire un'esperienza d'uso eccezionale, capace di soddisfare e superare ogni aspettativa. Ci auguriamo che diventi il vostro partner ideale nell'esplorazione dei metalli preziosi.

Grazie per averci scelto. Speriamo che il dispositivo soddisfi le vostre aspirazioni e che questo manuale d'uso rappresenti una guida utile per sfruttarne al massimo tutte le potenzialità.

Il Team Vertex

*Vertex*

## Introduzione

Siamo orgogliosi di presentarvi il dispositivo «**Vitran**» di Vertex, un'innovazione tecnologica avanzata nel campo del rilevamento dei metalli preziosi. È basato su tecnologie scientifiche all'avanguardia che garantiscono straordinarie capacità di rilevamento preciso a profondità significative, grazie all'utilizzo della moderna tecnologia di rilevamento (SFX).

Il rilevatore «**Vitran**» offre prestazioni eccezionali in diversi ambienti, rendendolo una scelta eccellente sia per professionisti che per appassionati.

Presenta un design moderno e una struttura leggera, assicurando il massimo comfort durante l'uso e riducendo l'affaticamento. Realizzato con materiali ad alta resistenza, il dispositivo garantisce prestazioni durature ed è in grado di affrontare varie condizioni di lavoro. Inoltre, è dotato di un display a colori che mostra chiaramente i dati e i risultati, migliorando l'esperienza d'uso e offrendo ulteriore praticità.

Il **Vitran** rappresenta una scelta affidabile ed estremamente efficiente per chi è alla ricerca di metalli preziosi in condizioni diverse. Combinando prestazioni elevate e tecnologia all'avanguardia, si conferma come lo strumento ideale per ottenere risultati accurati e affidabili.

<b>Un Messaggio di Gratitudine</b> .....	<b>02</b>
<b>Introduzione</b> .....	<b>02</b>
<b>Indice</b> .....	<b>03</b>
<b>Panoramica</b> .....	<b>04</b>
Garanzia .....	04
Termini della Garanzia .....	04
Vantaggi del Rilevatore Vitran .....	05
Parti del Rilevatore .....	06
<b>Assemblaggio del Rilevatore</b> .....	<b>07</b>
Estensione del Braccio .....	07
Fissaggio della Bobina di Ricerca .....	07
Collegamento della Bobina di Ricerca .....	07
Controlli .....	08
Specifiche tecniche .....	09
Batteria e Ricarica .....	10
Interfaccia Utente .....	11
<b>Impostazioni Generali</b> .....	<b>14</b>
Lingue .....	14
Impostazioni del Display .....	14
Impostazioni del Suono .....	14
Ripristino delle Impostazioni di Fabbrica .....	15
Informazioni sul Rilevatore .....	15
<b>Suggerimenti Prima di Iniziare la Ricerca</b> .....	<b>16</b>
<b>Principio di Funzionamento del Rilevatore</b> .....	<b>16</b>
<b>Bersagli</b> .....	<b>17</b>
<b>Come utilizzare il rilevatore e la tecnica di ricerca</b> .....	<b>18</b>
1. Configurazione del rilevatore .....	18
2. Calibrazione del Rilevatore .....	18
3. Avvio della ricerca .....	19
4. Durante la Ricerca .....	19
5. Localizzazione del Bersaglio .....	19
<b>Cuffie con Filo</b> .....	<b>20</b>
Specifiche .....	20
Metodo di Connessione .....	20
<b>Suggerimenti e Avvertenze</b> .....	<b>21</b>
<b>Informazioni di Sicurezza</b> .....	<b>22</b>
<b>WEEE (Waste electrical and electronic equipment) statement</b> .....	<b>23</b>
<b>Informazioni di Contatto e Supporto</b> .....	<b>26</b>

## Garanzia:

Il rilevatore è accompagnato da una scheda di garanzia contenente dettagli importanti, come il numero di serie e il numero di garanzia. Si prega di conservare questa scheda con cura, poiché sarà necessaria per la registrazione del prodotto o per richiedere servizi di garanzia.



Il rilevatore **Vitran** è coperto da una garanzia di due anni a partire dalla data di acquisto, che copre difetti di fabbricazione e problemi relativi ai materiali.

Per attivare la garanzia e usufruire del supporto completo, registrare il prodotto online al seguente indirizzo:

[www.vertexdetectors.com/product-registration](https://www.vertexdetectors.com/product-registration)



## Termini della Garanzia:

La garanzia non sarà estesa né saranno forniti servizi nei seguenti casi:

- Se il prodotto viene riparato, modificato o alterato senza il previo consenso scritto di Vertex.
- Se il numero di serie del prodotto è danneggiato o mancante.

Per consultare tutti i termini e condizioni completi della garanzia, visitare:

[www.vertexdetectors.com/warranty-policy](https://www.vertexdetectors.com/warranty-policy)



Per mantenere l'efficienza del rilevatore e continuare a usufruire dei servizi di garanzia, seguire attentamente le istruzioni riportate in questo manuale d'uso.

## Panoramica | Vantaggi del Rilevatore Vitran

- ✓ **Rilevamento di Tutti i Tipi di Metalli:** Permette il rilevamento di tutti i tipi di metalli presenti nell'area designata, rendendolo ideale per una scansione completa prima di concentrarsi su un obiettivo specifico.
- ✓ **Tecnologia Avanzata SFX:** Migliora l'efficienza nel rilevamento dei metalli preziosi e delle piccole pepite d'oro.
- ✓ **Discriminazione dei Metalli:** Consente di distinguere tra metalli preziosi e metalli indesiderati.
- ✓ **Capacità di Rilevamento in Profondità:** Progettato per rilevare obiettivi sepolti a profondità significative, in base alla composizione del terreno e alla dimensione del bersaglio.
- ✓ **Prestazioni Testate sul Campo:** Il rilevatore è stato ampiamente testato in condizioni reali su vari tipi di terreno, inclusi ambienti desertici, argillosi e montuosi.
- ✓ **Alta Efficienza Operativa:** Garantisce prestazioni eccezionali anche negli ambienti più difficili.
- ✓ **Design Ergonomico e Compatto:** Struttura leggera per una maneggevolezza ottimale e un uso prolungato senza affaticamento.
- ✓ **Batteria a Lunga Durata:** Batteria integrata che offre fino a 6 ore di funzionamento continuo con ricarica rapida.
- ✓ **Display a Colori ad Alta Risoluzione:** Assicura una visualizzazione chiara e precisa dei risultati di rilevamento.

## Panoramica | Parti del Rilevatore



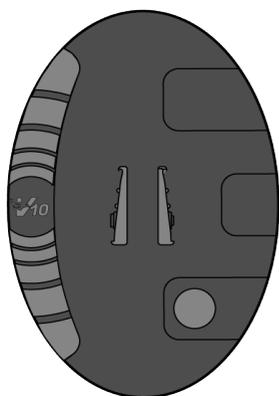
Cuffie

Unità  
Principale

Poggiabraccio

Leva di Bloccaggio  
(Morsetto)

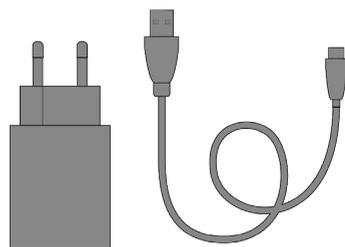
Asta di Estensione



Bobina di Ricerca (V10)



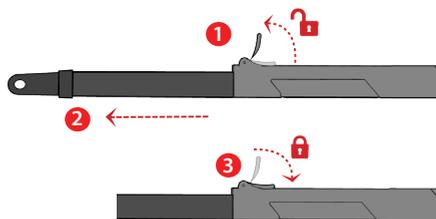
Vite di Fissaggio



Caricatore

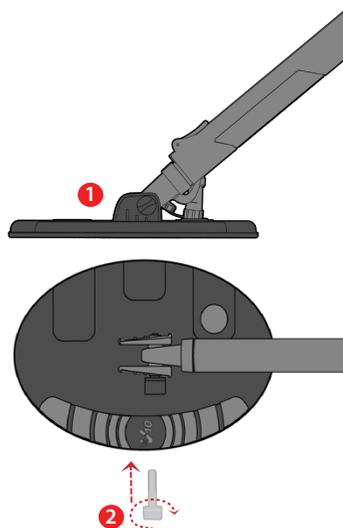
## Estensione del Braccio:

- 1 Spostare la leva di bloccaggio (morsetto) nella posizione aperta, come mostrato nell'immagine. Questo permetterà di regolare liberamente la lunghezza del braccio.
- 2 Tirare il braccio verso l'esterno o spingerlo verso l'interno seguendo la direzione indicata dalle frecce rosse. Regolare la lunghezza fino a raggiungere una posizione comoda per l'uso.
- 3 Riportare la leva nella posizione chiusa e assicurarsi che il blocco sia ben fissato per evitare scivolamenti durante l'utilizzo.



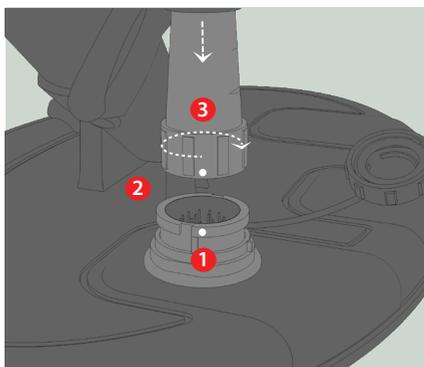
## Fissaggio della Bobina di Ricerca:

- 1 Posizionare il rilevatore su una superficie piana in modo che la bobina di ricerca sia parallela al suolo, come mostrato nell'immagine. Inserire l'estremità dell'asta nell'apposita fessura sulla bobina, assicurandosi che i fori laterali dell'asta siano allineati con quelli della bobina.
- 2 Inserire la vite nei fori allineati partendo dal lato sinistro dell'asta e della bobina. Ruotare in senso orario fino a quando non è ben fissata. Assicurarsi che sia sufficientemente stretta da mantenere la bobina in posizione, ma evitare un serraggio eccessivo per non danneggiare le parti in plastica.



## Collegamento della Bobina di Ricerca:

- 1 Individuare la porta del connettore sulla bobina. Allineare i segni bianchi presenti sia sulla spina che sulla presa prima dell'inserimento, come mostrato nell'immagine.
- 2 Inserire delicatamente la spina nella presa, assicurandosi che sia orientata correttamente. Spingerla gradualmente applicando una leggera pressione verso il basso per mantenerla lungo il percorso corretto.
- 3 Una volta che la spina è parzialmente inserita, ruotare il dado di bloccaggio continuando ad applicare pressione fino all'inserimento completo della spina. Serrare bene il dado di bloccaggio per garantire una connessione stabile e sicura.





1	<b>Accensione/ Spegnimento</b>		Tenere premuto per 3 secondi per accendere o spegnere il rilevatore.
2	<b>Pulsante di Conferma</b>		Utilizzato per confermare ed entrare nell'opzione selezionata.
3	<b>Pulsante Indietro</b>		Torna al menu precedente o annulla l'operazione in corso.
4	<b>Frecce di Navigazione</b>		Consentono di navigare all'interno dell'interfaccia utente e controllare le opzioni di ricerca.
5	<b>Pulsante Tab</b>		Passa alle impostazioni rapide situate sul lato destro dell'interfaccia principale e permette di scorrere tra di esse.
6	<b>Pulsante Impostazioni</b>		Premendolo una volta si mette temporaneamente in pausa la tecnologia di ricerca; premendolo di nuovo si riprende la ricerca. Viene visualizzato un riquadro bianco attorno a una delle tecnologie di ricerca o icone delle impostazioni del dispositivo in basso nell'interfaccia principale. Utilizzando le frecce e il pulsante di conferma, l'utente può selezionare la tecnologia di ricerca desiderata o una qualsiasi icona per la regolazione del dispositivo.
7	<b>Pulsante dell'Impugnatura</b>		Se premuto brevemente, viene utilizzato per ricalibrare il dispositivo. Se tenuto premuto, attiva la modalità Pinpointer per una localizzazione precisa del bersaglio, in base alla tecnologia di ricerca attiva.

Principio di funzionamento	Analisi del segnale con audio e video output.
Processore	ARM Cortex M7 ad alte prestazioni.
Display	TFT a colori da 5 pollici, risoluzione WVGA 800x480.
Batteria	Ioni di litio integrati 12,6 V / 3500 mAh.
Durata della batteria	Fino a 6 ore di utilizzo continuo.
Caricabatterie	Tipo C – PD 30W.
Rilevamento del suono	Suono di frequenza interattivo.
Lingue	7 lingue (inglese, francese, tedesco, spagnolo, italiano, russo, arabo).
Peso del dispositivo	6 kg (imballato), 2 kg (assemblato con bobina).
Dimensioni	86cm x 23cm x 45cm (imballato), 13.5cm x 39cm x 91cm (assemblato).
Funzionamento Temperatura	Da -10°C a 60°C.
Temperatura di conservazione	Da -10°C a 80°C.

## Panoramica | Batteria e Ricarica

- Utilizzare esclusivamente il caricabatterie e il cavo forniti dall'azienda (VERTEX).
- Collegare il caricabatterie alla presa elettrica e poi inserire il cavo di ricarica nell'apposito connettore, come mostrato nell'immagine.
- Quando il rilevatore viene collegato al caricabatterie, appare un'interfaccia di ricarica che indica che la ricarica è in corso. Questa schermata mostra anche la percentuale attuale della batteria, per tenere l'utente informato sullo stato di carica.
- Il rilevatore non può essere utilizzato durante la ricarica.
- Durante l'uso, quando la batteria è quasi scarica, il rilevatore emetterà un segnale acustico e si spegnerà automaticamente.



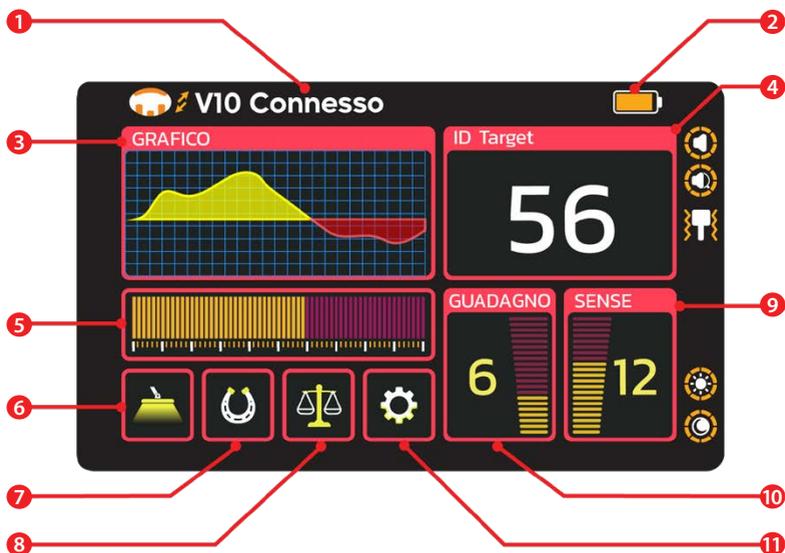


## Impostazioni Rapide:

Accessibili tramite il tasto Tab  consentono regolazioni rapide:

<p><b>1</b> Suono Generale</p>		<p><b>4</b> Luminosità</p>	
<p><b>2</b> Suoni di Ricerca</p>		<p><b>5</b> Modalità Standby</p>	
<p><b>3</b> Modalità Vibrazione</p>			

Ogni impostazione viene regolata utilizzando le frecce su e giù 



## 1 Stato della Piastra di Ricerca:

» Questa funzione visualizza lo stato di connessione della piastra di ricerca. Se appare (Connessa) con l'icona della piastra, significa che la piastra è riconosciuta e attiva. Se appare (Disconnessa) e l'icona della piastra è assente, indica che la piastra non è rilevata ed è necessario verificare la connessione.

## 2 Indicatore della Batteria:

» Mostra il livello attuale della batteria e lo stato di carica.

## 3 Visualizzazione Grafica (Graph Display)

## 4 ID del Bersaglio (Target ID)

## 5 Puntatore a spillo Modalità Pinpointer:

» Si attiva durante la scansione per localizzare con precisione il bersaglio. Rimane attiva finché il pulsante sull'impugnatura è premuto.

## 6 Modalità Turbo (Turbo Mode):

» Da attivare prima della ricerca per aumentare la forza del segnale e raggiungere maggiore profondità in terreni puliti e privi di detriti.

## 7 Esclusione del Ferro (Iron Rejection):

» Consente di ignorare i segnali provenienti da metalli ferrosi, concentrandosi sui metalli preziosi e migliorando la precisione della ricerca.

## 8 Calibrazione del Suolo (Ground Calibration):

» Serve a determinare il tipo di terreno prima di iniziare la ricerca.

## 9 Indicatore di Sensibilità (Sensitivity Indicator):

» Permette all'utente di regolare il livello di sensibilità in base alle condizioni di ricerca, migliorando la precisione e riducendo le interferenze ambientali.

## 10 Indicatore di Guadagno (Gain Indicator):

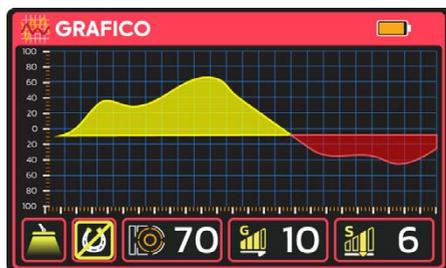
» Consente di aumentare o diminuire la potenza del segnale trasmesso, ottimizzando la compatibilità della bobina con le condizioni del terreno.

## 11 Impostazioni del Rilevatore (Detector Settings):

» Il menu delle impostazioni include opzioni di personalizzazione e controllo per il rilevatore.

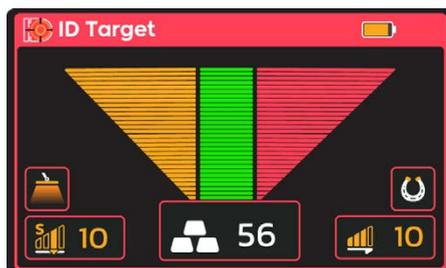
### Visualizzazione Grafica (Graph Display):

- » I metalli non ferrosi appaiono in giallo al di sopra della linea di intensità del segnale zero.
- » I metalli ferrosi appaiono in rosso al di sotto della linea dello zero.
- » Tutti i controlli rilevanti sono visualizzati sotto il grafico.



### ID del Bersaglio (Identificazione del Bersaglio – Target ID):

- » Un indicatore verde appare al centro e rappresenta tutti i tipi di metalli.
- » Un indicatore rosso appare a destra, indicando metalli comuni o non preziosi.
- » Un indicatore giallo appare a sinistra, segnalando la presenza di metalli preziosi.
- » Il valore specifico del tipo di metallo rilevato è visualizzato al centro inferiore dell'interfaccia.



## Impostazioni Generali

Il menu delle impostazioni include opzioni di personalizzazione e controllo per il tuo rilevatore.



### Lingue:

Selezionare la lingua utilizzando i tasti freccia  quindi confermare con il tasto **OK**. Lingue disponibili: Inglese, Francese, Tedesco, Spagnolo, Russo, Italiano, Arabo.



### Impostazioni del Display:

- **Luminosità:** Regolare i livelli di luminosità tramite le frecce su e giù 
- **Modalità Standby:** Abilita l'oscuramento automatico per risparmiare energia. Accedere a questa impostazione tramite la freccia  destra e regolare con le frecce su e giù 



### Impostazioni del Suono:

- **Suono Generale:** Il rilevatore emette segnali acustici durante il funzionamento. Può essere completamente disattivato o regolato con le frecce su e giù 
- **Modalità Vibrazione :** Accessibile tramite la freccia destra, consente di attivare o disattivare la vibrazione durante la pressione dei tasti, per avvisi aggiuntivi. Regolabile con le frecce su e giù 
- **Suono di Ricerca:** Il rilevatore emette segnali durante la ricerca. Questa impostazione è accessibile con la freccia destra, e il volume può essere regolato con le frecce su e giù 



## Impostazioni Generali

### Ripristino delle Impostazioni di Fabbrica :

Ripristina tutte le impostazioni ai valori predefiniti.  
Quando selezionata, appare un messaggio di conferma:

Sei sicuro di voler procedere? (Si / No)



### Informazioni sul Rilevatore:

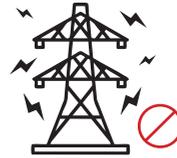
Visualizza i dati essenziali, inclusi:

- Numero di Serie
- Versione del Software
- Ore Totali di Funzionamento



## Suggerimenti Prima di Iniziare la Ricerca

- **Tenere lontani gli oggetti metallici:** Assicurarsi che telefoni, orologi, collane, braccialetti e altri oggetti metallici siano mantenuti a distanza di sicurezza dall'area di ricerca. Questo evita interferenze con i segnali rilevati, che potrebbero causare letture errate o falsi segnali.
- **Evitare linee ad alta tensione e aree industriali:** Allontanarsi da linee elettriche, impianti industriali e detriti ferrosi. Se è necessario cercare in tali aree, si consiglia di ridurre il livello di sensibilità per limitare le interferenze.
- **Mantenere la distanza tra i rilevatori:** Quando si utilizzano più rilevatori di metalli contemporaneamente, assicurarsi di mantenere una distanza minima di 100 metri tra loro per evitare interferenze di segnale.



## Principio di Funzionamento del Rilevatore

- La tecnologia SFX funziona principalmente trasmettendo onde elettromagnetiche attraverso il disco di ricerca, permettendo loro di penetrare negli strati del terreno senza dissipazione. Queste onde vengono successivamente riacquisite dallo stesso disco.
- Quando è presente un bersaglio, le onde ricevute subiscono modifiche specifiche in base al tipo di oggetto. I segnali alterati vengono poi corretti tramite filtri digitali avanzati per produrre un segnale elettrico pulito.
- Questo segnale viene successivamente interpretato mediante elaborazione software e analizzato attraverso operazioni matematiche per determinare il tipo di bersaglio e la sua profondità sotto la superficie.



La seguente tabella mostra i valori numerici associati ai diversi tipi di bersagli rilevati:

Valore Numerico	Tipo di Bersaglio
Da -90 a 0	Metalli non preziosi – Fogli di alluminio – Lamine di stagno
Da 0 a 40	Rame – Bronzo – Leghe di metalli preziosi
Da 40 a 75	Oro – Pepite d'oro – Zinco – Leghe di metalli preziosi
Da 75 a 90	Cromo – Argento – Grandi pezzi di alluminio



**Nota:** Il valore numerico di un bersaglio rilevato può variare in base al tipo di metallo, alla composizione della lega e alla dimensione dell'oggetto.

# Come utilizzare il rilevatore e la tecnica di ricerca

## 1. Configurazione del rilevatore:

- Sbloccare l'asta estensibile, estenderla fino alla lunghezza desiderata, quindi bloccarla nuovamente in modo sicuro (vedere Estensione del braccio a pagina 7).
- Tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi, quindi selezionare le impostazioni desiderate.

## 2. Calibrazione del Rilevatore:

Per garantire una calibrazione accurata, eseguire la procedura lontano da interferenze esterne seguendo questi passaggi:

- Navigare fino all'icona di calibrazione  utilizzando i tasti freccia, quindi premere **OK** per accedere all'interfaccia di calibrazione.
- Selezionare il tipo di terreno (asciutto o umido), assicurandosi che sia privo di metalli, quindi premere **OK**.

**Una volta visualizzata l'interfaccia di calibrazione, procedere come segue:**

- Sollevare e abbassare il rilevatore più volte, mantenendo la bobina parallela al suolo.
- Mantenere una distanza minima di 10 cm e massima di 35 cm dal terreno, come indicato nell'immagine guida visualizzata sullo schermo.
- La calibrazione dura dai 10 ai 30 secondi. Durante questo processo, viene visualizzato un grafico sullo schermo.
- Se le oscillazioni del grafico restano contenute e vicine alla linea dello zero, significa che la bobina è stata correttamente calibrata rispetto alle condizioni del suolo.
- Al termine della calibrazione, comparirà un messaggio di conferma sullo schermo.



## Come utilizzare il rilevatore e la tecnica di ricerca

### 3. Avvio della ricerca:

- Premere il tasto Indietro ↶, quindi navigare fino all'icona Gain (Amplificazione) utilizzando i tasti freccia e premere **OK**
- Regolare Gain e Sensibilità utilizzando le frecce su e giù, in base alle condizioni del terreno.
- Premere il tasto Impostazioni (Settings) per iniziare la ricerca tramite l'interfaccia principale, oppure premere **OK** per avviare la ricerca tramite l'interfaccia grafica o quella di Identificazione del bersaglio.

### 4. Durante la Ricerca:

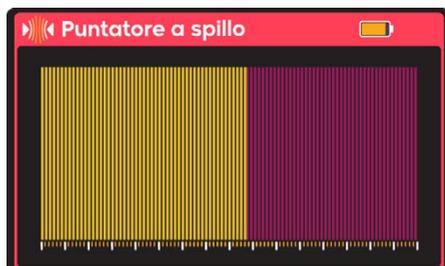
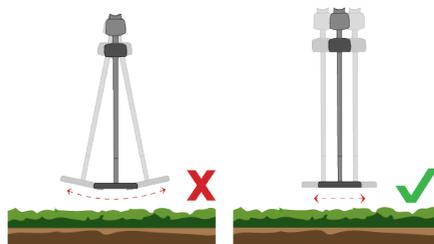
- Mantenere la bobina a circa 10 cm dal suolo.
- Muovere la bobina da un lato all'altro, mantenendola parallela al terreno.
- Osservare lo schermo quando viene rilevato un bersaglio.

### 5. Localizzazione del Bersaglio:

- Quando viene rilevato un bersaglio, premere e tenere premuto il pulsante dell'impugnatura per attivare la modalità Pinpointer.
- Continuare a tenere premuto il pulsante per monitorare i dati. Rilasciandolo, l'interfaccia torna alla modalità di ricerca precedente.



**Nota:** Se durante la ricerca le condizioni del terreno cambiano, premere brevemente il pulsante dell'impugnatura per avviare una ricalibrazione rapida.



## Cuffie con Filo

Le cuffie con filo sono progettate appositamente per l'uso con i metal detector, offrendo un'esperienza di ascolto chiara e precisa dei segnali audio. Questo migliora la capacità dell'utente di concentrarsi e analizzare accuratamente i suoni durante la ricerca.

### Specifiche:

- **Connessione Diretta via Cavo:** Garantisce trasmissione audio senza ritardi né interferenze, offrendo una risposta istantanea ai segnali rilevati.
- **Audio di Alta Qualità:** Fornisce un suono nitido e dettagliato, permettendo di percepire anche i segnali più deboli emessi dal dispositivo.
- **Design Confortevole:** Dotate di morbidi cuscinetti auricolari e archetto imbottito per un uso prolungato senza affaticamento.
- **Isolamento Acustico:** Riduce il rumore ambientale, migliorando la concentrazione durante la ricerca.
- **Alta Resistenza:** Realizzate con materiali robusti, resistono a diverse condizioni ambientali esterne.

### Metodo di Connessione:

- › Inserire il cavo delle cuffie nella porta audio del dispositivo.
- › Assicurarsi che il cavo sia ben inserito per garantire una qualità sonora ottimale.
- › Regolare il volume con i pulsanti dedicati del dispositivo.
- › Ascoltare attentamente i segnali audio durante la ricerca, poiché le variazioni del suono indicano diversi tipi di oggetti rilevati



**Nota:** scollegare sempre le cuffie con delicatezza dopo l'uso. Evitare di tirare il cavo con forza per mantenerne l'integrità e garantirne la durata nel tempo.



## Suggerimenti e Avvertenze

- Gli articoli inclusi e gli accessori disponibili possono essere soggetti a modifiche in base alle decisioni dell'azienda Vertex.
- Gli accessori inclusi e gli allegati disponibili possono essere modificati solo da Vertex.
- I componenti inclusi sono progettati esclusivamente per questo rilevatore e potrebbero non essere compatibili con altri dispositivi.
- L'aspetto esterno e le specifiche tecniche possono subire modifiche senza preavviso.
- Accessori aggiuntivi o parti di ricambio possono essere acquistati presso i rivenditori autorizzati Vertex. Verificare sempre la compatibilità con il proprio dispositivo prima dell'acquisto.
- Utilizzare esclusivamente accessori approvati da Vertex.
- L'uso di accessori non approvati può danneggiare il rilevatore o comprometterne le prestazioni, e può invalidare la garanzia per uso improprio.
- Tutti gli accessori sono soggetti a modifiche da parte del produttore. Visitare il sito web di Vertex per aggiornamenti sugli accessori disponibili.

### **Suggerimenti per Ottenere Risultati Ottimali:**

**Evitare fonti di interferenza:** Allontanarsi da linee elettriche ad alta tensione, cavi elettrici o altri rilevatori elettronici nelle vicinanze che possono influire sulla precisione dei risultati.

**Scegliere con cura il luogo di ricerca:** Assicurarsi che sia lontano da fattori di disturbo come metalli o campi ambientali per garantire risultati accurati.

**Aggiornare le impostazioni del rilevatore:** Verificare che sensibilità e bilanciamento siano regolati in base all'ambiente circostante per prestazioni ottimali.

**Utilizzare correttamente la batteria:** Caricare completamente la batteria prima dell'uso per evitare interruzioni durante le operazioni.

### **Avvertenze per un Utilizzo Sicuro:**

**Evitare aree pericolose:** Non utilizzare il rilevatore vicino a materiali infiammabili o in prossimità di linee elettriche ad alta tensione.

**Prestare attenzione alle condizioni meteorologiche estreme:** Evitare l'uso del rilevatore in condizioni atmosferiche avverse, come piogge intense o temperature eccessivamente elevate.

**Trasportare il rilevatore in modo sicuro:** Maneggiare sempre il rilevatore con attenzione per evitare cadute o danni.

**Maneggiare con cura i componenti:** Non smontare né modificare i componenti interni del rilevatore senza consultare l'assistenza tecnica.

### **Condizioni di Conservazione del Rilevatore:**

**Ambienti asciutti e a temperatura moderata:** Conservare il rilevatore in un luogo asciutto, lontano da umidità e temperature estreme (caldo o freddo).

**Assicurarsi che il rilevatore sia completamente spento:** Spegnerne sempre il dispositivo prima di riporlo per evitare consumi energetici non necessari.

**Protezione da polvere e urti:** Riporre il rilevatore nella sua custodia dedicata per proteggerlo da polvere e danni durante lo stoccaggio.

## Informazioni di Sicurezza



I componenti inclusi in questo pacchetto sono sensibili alle scariche elettrostatiche (ESD). Si prega di seguire le seguenti istruzioni per garantire un corretto assemblaggio del dispositivo.

Assicurarsi che tutti i componenti siano collegati saldamente. Connessioni allentate possono causare il mancato riconoscimento di un componente o impedire l'avvio del dispositivo.

Tenere il dispositivo saldamente durante l'assemblaggio o l'utilizzo.

Si consiglia di scaricare l'elettricità statica dal proprio corpo toccando un altro oggetto metallico prima di maneggiare il dispositivo.

Conservare il dispositivo in un ambiente privo di elettricità statica ogni volta che non viene utilizzato.



Non assemblare né utilizzare il rilevatore senza aver prima letto e compreso il manuale utente, poiché ciò potrebbe causare danni all'operatore o al dispositivo.



I componenti utilizzati nel rilevatore sono sensibili ai danni causati da scariche elettrostatiche.

Si raccomanda di scaricare l'elettricità statica toccando una superficie metallica collegata a terra prima di iniziare a utilizzare il rilevatore.

Conservare il rilevatore in un ambiente privo di cariche elettrostatiche quando non è in uso.



Tenere il rilevatore lontano dall'umidità.

Spegnere sempre completamente il rilevatore prima di riporlo.

### Istruzioni per il Montaggio Corretto del Rilevatore:



Verificare che la presa di corrente fornisca la stessa tensione indicata sul caricabatterie prima di collegarlo alla rete elettrica.

- Assicurarsi che tutti i componenti del rilevatore siano collegati saldamente. Connessioni allentate possono causare malfunzionamenti o impedire il riconoscimento di alcune parti.

Tenere il rilevatore saldamente durante il funzionamento.



In caso di difficoltà durante il montaggio o la regolazione, contattare l'assistenza tecnica tramite telefono o internet.



Conservare il manuale utente per consultazioni future.

Tutti gli avvisi e le precauzioni presenti nel manuale utente e sul rilevatore devono essere seguiti.

**In caso si verifichi una delle seguenti situazioni, far ispezionare il rilevatore presso un centro di assistenza:**

- È penetrato del liquido all'interno del rilevatore.
- Il rilevatore è stato esposto a un'elevata umidità.
- Il rilevatore non funziona correttamente o non si accende come descritto nel manuale utente.
- Il rilevatore è caduto o ha subito danni.
- Sono visibili segni evidenti di danneggiamento o deterioramento sul rilevatore.



Non lasciare il rilevatore in un ambiente con una temperatura superiore a 60°C (140°F), poiché ciò potrebbe danneggiarlo.

### Per ulteriori informazioni e gli aggiornamenti più recenti su prodotti e sistemi:

#### 1. Sito Web Vertex

Il sito ufficiale di Vertex fornisce informazioni aggiornate su apparecchiature, rilevatori e software. Fare riferimento alla sezione «Contatti» per maggiori dettagli.

#### 2. Documentazione aggiuntiva

Il prodotto potrebbe includere documenti supplementari, come certificati di garanzia o ulteriori garanzie fornite dal distributore. Questi documenti non fanno parte della confezione standard del prodotto.

## WEEE (Waste electrical and electronic equipment) statement

### California, USA:

The button cell and Li-ion battery may contain perchlorate material and requires special handling when recycled or disposed of in California. For further information please visit:  
<http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/>



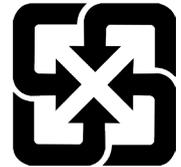
### European union:

Batteries, battery packs, and accumulators should not be disposed of as unsorted household waste. Please use the public collection system to return, recycle, or treat them in compliance with the local regulations.



### Taiwan: 廢電池請回收

For better environmental protection, waste batteries should be collected separately for recycling or special disposal.



To protect the global environment and as an environmentalist VERTEX must remind you that Under the European Union ("EU ") Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment, Directive 2002/96/EC, which takes effect on August 13, 2005, products of «electrical and electronic equipment» cannot be discarded as municipal waste anymore, and manufacturers of covered electronic equipment will be obligated to take back such product at the end of their useful life. VERTEX will comply with the product take back requirements at the end of life of VERTEX branded products that are sold into the EU. You can return these products to local collection points.



### Environmental Policy

The product has been designed to enable proper reuse of parts and recycling and should not be thrown away at its end of life. Users should contact the local authorized point of collection for recycling and disposing of their end-of-life products.

Visit the **VERTEX website** and locate a nearby distributor for further recycling information. Users may also reach us at [info@vertexdetectors.com](mailto:info@vertexdetectors.com) for information regarding proper Disposal, Take-back Recycling, and Disassembly of VERTEX products.



**Copyright © 2024 VERTEX DETECTORS LTD. All rights reserved.**

No part of this manual, including the products and software described in it, may be reproduced, transmitted, transcribed, stored in a retrieval system, or translated into any language in any form or by any means, except documentation kept by the purchaser for backup purposes, without the express written permission of VERTEX DETECTORS LTD.

Vertex provides this manual «as is» without warranty of any kind, either Express or implied, including but not limited to the implied warranties for conditions of merchantability or fitness for a particular purpose.

In no event shall Vertex, its directors, officers, employees or agents be liable for any Indirect, special, incidental, or consequential damages (including damages For loss of profits, loss of business, loss of use or data, interruption of Business and the like), even if Vertex has been advised of the possibility of such Damages arising from any defect or error in this manual or product.

Specifications and information contained in this manual are furnished For informational use only, and are subject to change at any time without Notice, and should not be construed as a commitment by Vertex.

Vertex assumes No responsibility or liability for any errors or inaccuracies that may appear In this manual, including the products and software described in it. Products and corporate names appearing in this manual may or may not be registered trademarks or copyrights of their respective companies, and are used only for identification explanation and to the owners benefit, without intent to infringe.





Scansiona il codice QR o visita il sito web:  
[www.vertexdetectors.com/user-manuals](http://www.vertexdetectors.com/user-manuals)  
per scaricare il manuale utente ed esplorare altre lingue.



+49 5931 498 7243  
+49 5931 498 6443



Vertex Detectors GmbH  
Fasanenstraße 41, 49716 Meppen



[info@vertexdetectors.com](mailto:info@vertexdetectors.com)



[www.vertexdetectors.com](http://www.vertexdetectors.com)





[vertexdetectors.com](http://vertexdetectors.com)

